

Masse/Dimensions in mm

page 2

2,9-3,6 Nm

22,5 ± 2,5 ml

3-4 Nm

2-3 Nm

page 3

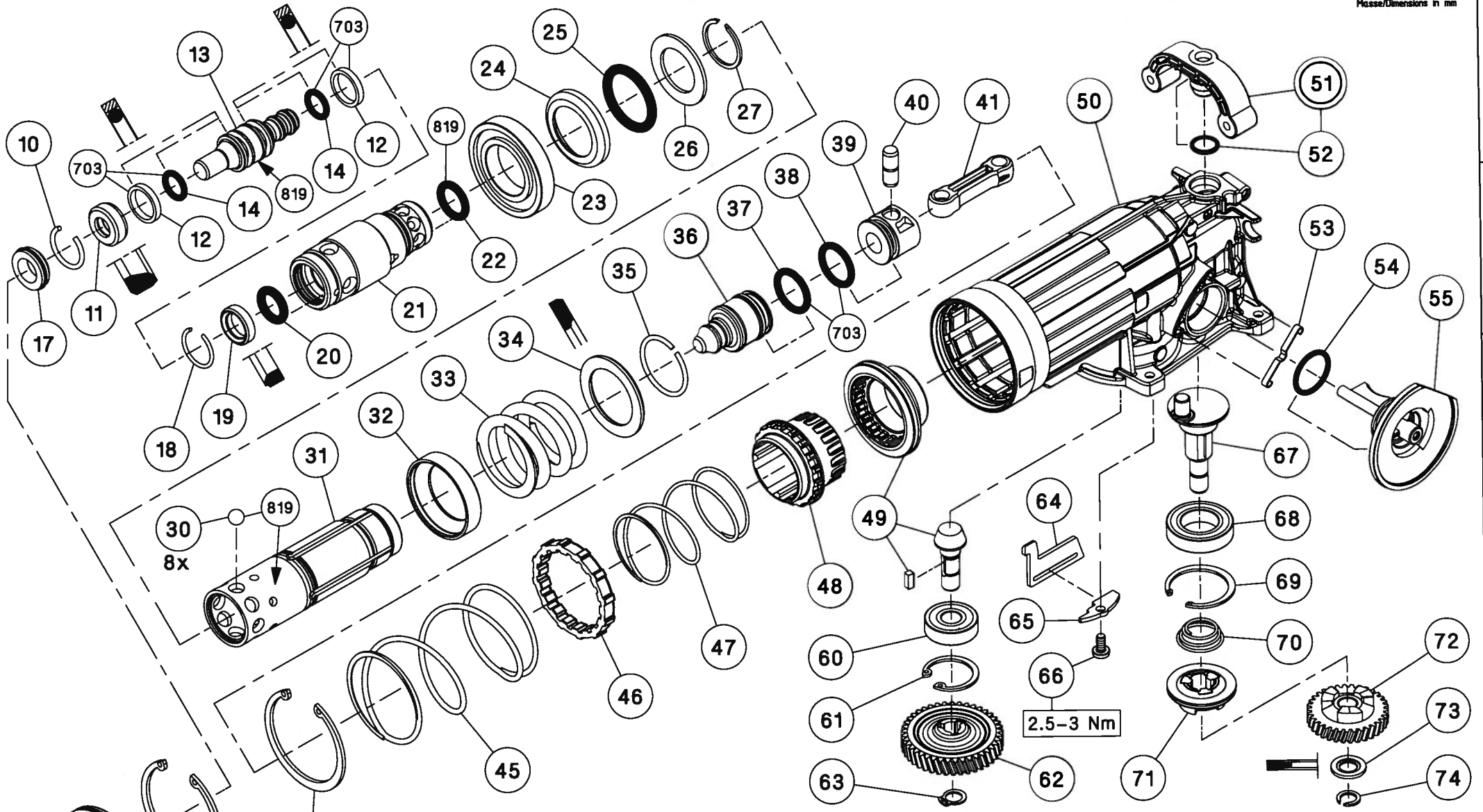
page 4



Only valid in relation with current engineering BOM

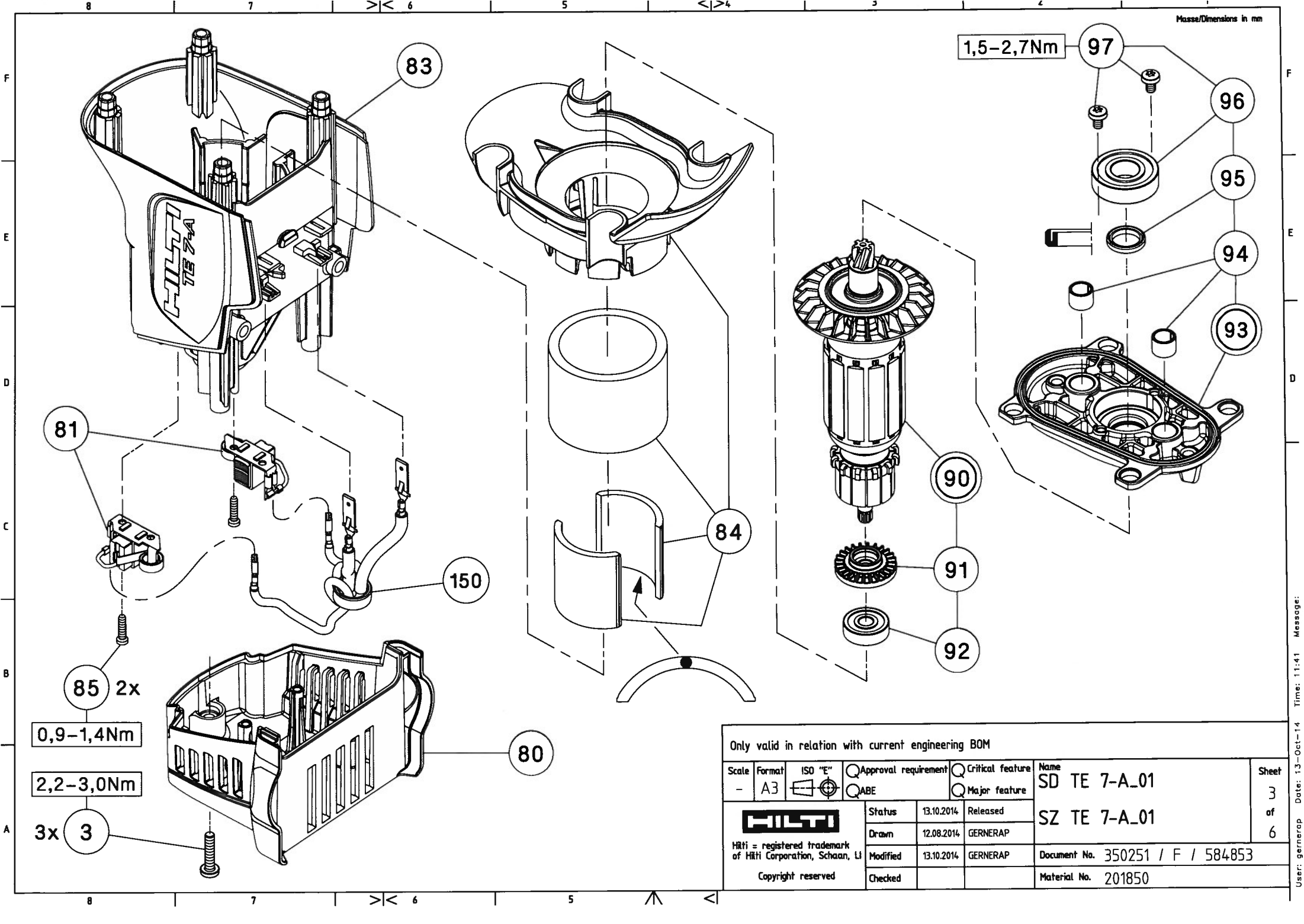
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet
-	A3		<input type="checkbox"/> QABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01	1
			Status	13.10.2014	Released	of
Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI			Drawn	12.08.2014	GERNERAP	6
Copyright reserved			Modified	13.10.2014	GERNERAP	Document No. 350251 / F / 584853
			Checked			Material No. 201850

User: gernerap Date: 13-Oct-14 Time: 15:27 Message:



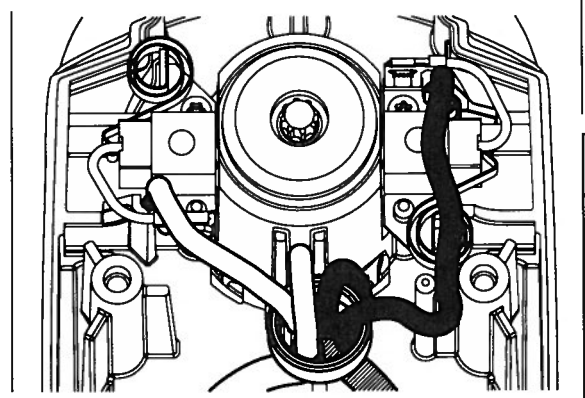
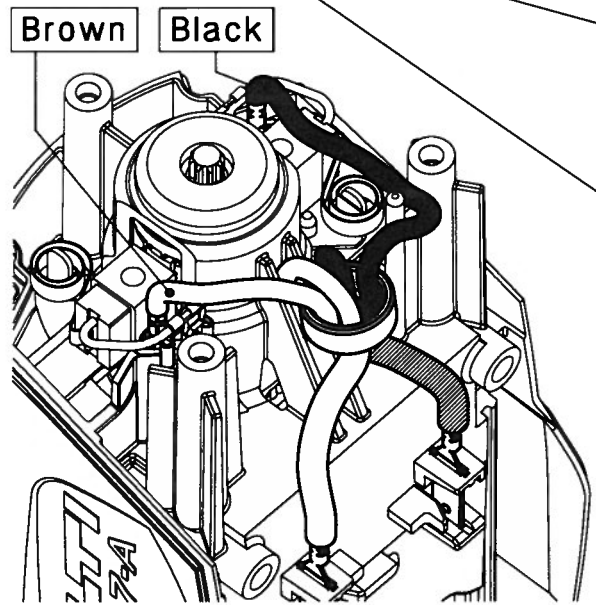
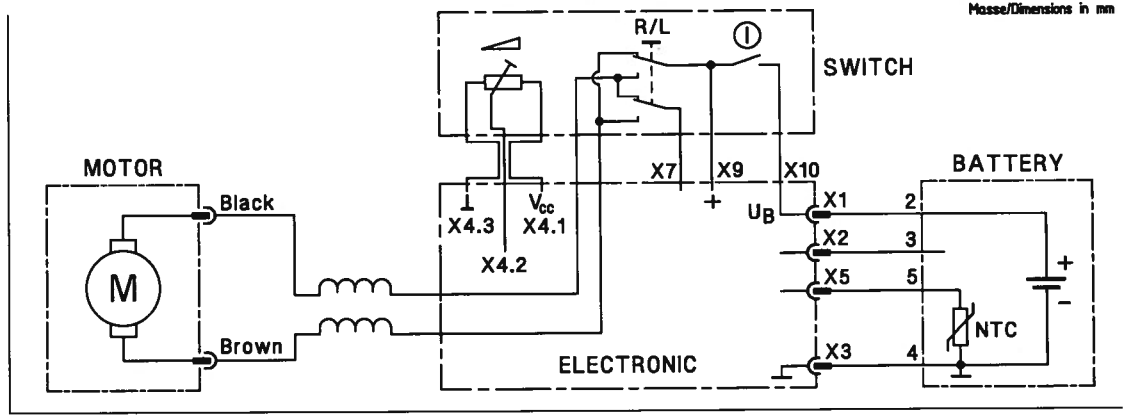
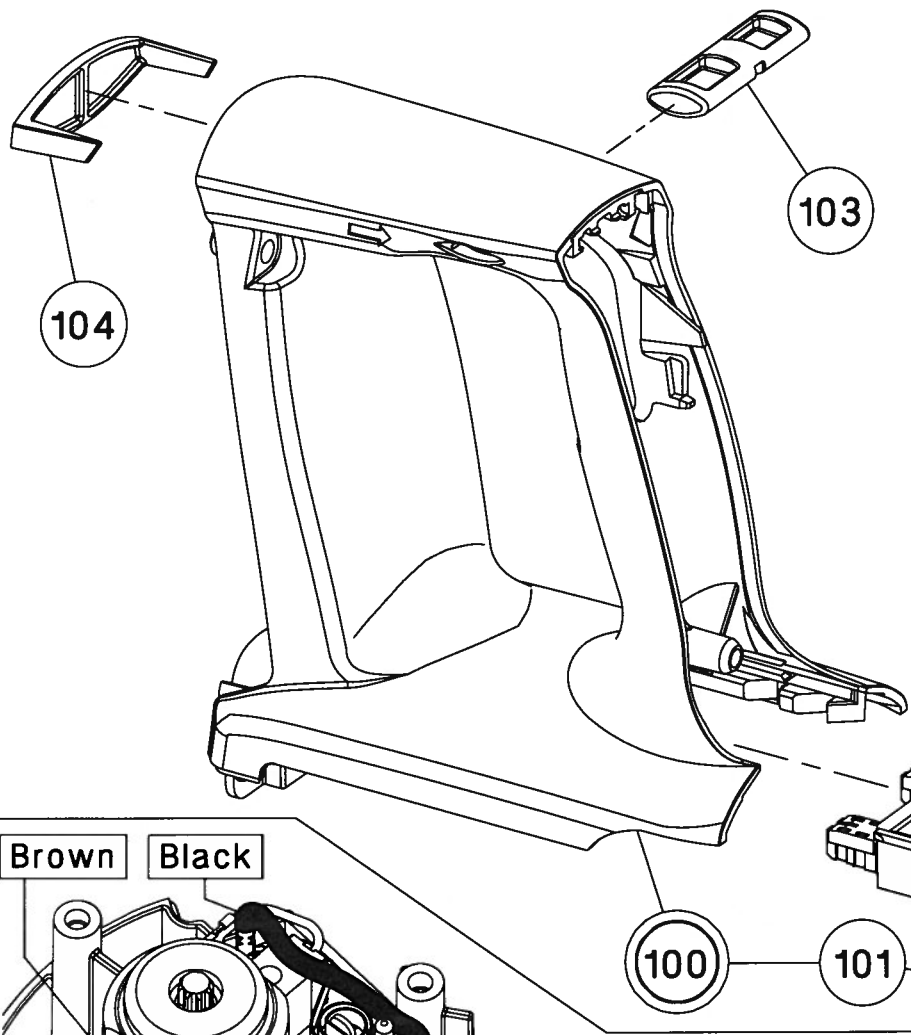
Only valid in relation with current engineering BOM

Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet	
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01	2	
<p>Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved</p>					Status	13.10.2014	Released
					Drawn	12.08.2014	GERNERAP
					Modified	13.10.2014	GERNERAP
					Checked		
					SZ TE 7-A_01	of 6	
					Document No.	350251 / F / 584853	
					Material No.	201850	



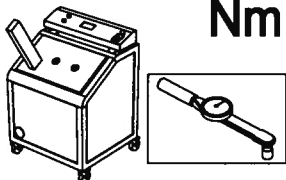
Only valid in relation with current engineering BOM

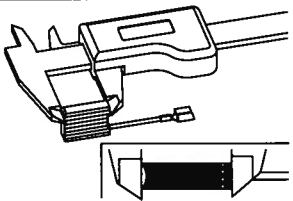
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01	3
			Status	13.10.2014	Released	of 6
Hitachi = registered trademark of Hitachi Corporation, Schaun, LI			Drawn	12.08.2014	GERNERAP	
Copyright reserved			Modified	13.10.2014	GERNERAP	
			Checked			
					Document No.	350251 / F / 584853
					Material No.	201850

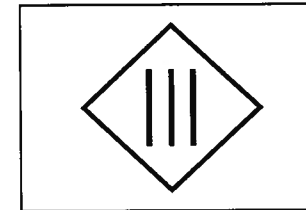



Only valid in relation with current engineering BOM

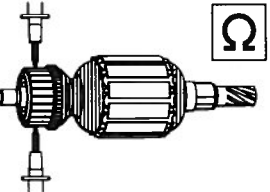
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet	
-	A3		<input type="checkbox"/> QABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01	4	
					Status	13.10.2014	Released
					Drawn	12.08.2014	GERNERAP
Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved					Modified	13.10.2014	GERNERAP
					Checked		
					Document No.	350251 / F / 584853	
					Material No.	201850	

	Nm	
	dynamic	24-35 Nm

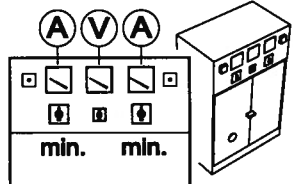
	new	16,5 mm
	replace	9 mm




	rpm	
	I	0-1000 rpm
no-load speed hammering function with full battery		

	36V	0,0865-0,1015 Ω
--	-----	-----------------

	new	24,4 mm
	minimum	23 mm

	100V	8 - 12A
	warm - cold	
	burn-in periode	5 min

Only valid in relation with current engineering BOM								
Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet		
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01		5	
 Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved			Status	13.10.2014	Released	SZ TE 7-A_01		
			Drawn	12.08.2014	GERNERAP			
			Modified	13.10.2014	GERNERAP	Document No.	350251 / F / 584853	
			Checked			Material No.	201850	

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

免責條款

合格の職員維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各具使用書中之服務、保養及維修的說明。

Masse/Dimensions in mm

Исключе ане на отгов о рности

Услуге мора да се обављају само од одговарајућег стручног лица одговорног на безбедност и исправност . В противном случају мора да постоји опасност од повреда или оштећења. Треба да се обављају одговарајуће инструкције по одговарајућем техничком опису, одржавању и ремонту, који се налазе у одговарајућим инструкцијама за одржавање.

Vyloučení záruky

Opravy náradí směřjí, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k používání, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjoner på apparatet skal alltid utføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Αποποίηση ευθύνης

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπονται να διεκπεραιώνονται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα εκπαιδευμένα σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες οδηγίες που αναφέρονται στα εκδόσεις εργαλεία χρήση στον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realizan en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadete hooldust ja parandust tuleks teha ainult vastavalt spetsialistide, kes peavad kinni seaduseandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjel on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomased hooldus-, korrrastus- ja parandusjuhised.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjauksista saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja tässä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumistapa on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a un risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiques dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njegje, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkorli kezelési utasítás szövegére, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がとちありません。取扱説明書に記載されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증 제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

Atsakomybės apribojimas

Prietaisus gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turintys specialistų atsžvelgiant į techninius reikalavimus. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalo tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādi gadījumā pastāv negatīvu risku un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstoši attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Repairs on the apparatus may alone worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только подготовленным специалистом при строгом соблюдении требований, установленных законом. В противном случае возникает угроза безопасности жизни или травмирования. Следует возмостательно соблюдать инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих разделах по эксплуатации.

Vylúčení záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar og regler måste följas. I annat fall finns risk för ulyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

Clauze de exonerare

Repararea maşinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Only valid in relation with current engineering BOM

Scale	Format	ISO "E"	<input type="checkbox"/> Approval requirement	<input checked="" type="checkbox"/> Critical feature	Name	Sheet
-	A3		<input type="checkbox"/> ABE	<input checked="" type="checkbox"/> Major feature	SD TE 7-A_01	6
			Status	13.10.2014	Released	6 of 6
			Drawn	12.08.2014	GERNERAP	
Hilti is registered trademark of Hilti Corporation, Schaau, LI Copyright reserved			Modified	13.10.2014	GERNERAP	Document No. 350251 / F / 584853
			Checked			